**公元创译译制片兼职试译要求：**

1. 请在本文档中进行翻译，英文在上，中文在下，角色名也需要翻译出来；

2. 需对照视频对口型；

3. 加上剧本没有给出的角色语气。

4. 视频链接：https://pan.baidu.com/s/1pUmTU5G7mC9IYWap1eAhww

下载密码：0x9b

LAURA

Mom. Dad. Where's my apple tree?

MOTHER

Oh, Laura, sweetheart. Has your spacecraft survived the move in one piece? And your flight? Come on, tell us a bit about it.

LAURA

It was all a bit much, if you don't mind me saying. During our landing we drifted slightly off course, as you know. Then I opened my curtains and looked around,

and what did I see? My lovely apple tree's not there, nor my friends, the meadow has disappeared, and the birdhouse, my seesaw, my flowers, and my absolutely favorite place in the hill, and my--

TOMMY

My Protect-Me-Dog.

LAURA

Typical Tommy. Just like back home, if not worse. Come on, let's go. We'll find your Protect-Me-Dog. We'll all look together. Then we're all gonna go home.

FATHER

It's not under here.

MOTHER

Nor here.

FATHER

Nor here.

LAURA

Maybe in the toy box.

FATHER

Already there. It's such a. . . It must be somewhere.

LAURA

I see him. He's down there.

TOMMY

It's my dog.

LAURA

Come on, Tommy. Let's go fetch him.

FATHER

You be careful down there.

LAURA

Yeah, yeah.

TOMMY

Yeah, yeah.

LAURA

Tommy, hurry up.

TOMMY

Yeah!

LAURA

Opps! Sorry.

OLD SWEEP

Hey, you're the kids from the fifth floor, aren't you?

LAURA

No, we're not. And tomorrow we're going back home.

OLD SWEEP

You've got me there.

TOMMY

Right, back home.

OLD SWEEP

You've only just moved in. Don't you like your new home?

LAURA

No.

TOMMY

No.

MAX

Someone's lost their dog. Where are you from, you little sausage on wheels?

TOMMY

Can you see him yet?

TOMMY

Hey! Where is he, Laura?

KID 1

(indistinct speaking)

TOMMY

There. It's on the car. My Protect-Me-Dog!

MAX

My pizza! My glider!

LAURA

Wait, stop! Please, stop!

KID 2

Watch where you're going!

KID 1

You're mad, Max.

FEMALE DRIVER

(exclamation)

TOMMY

His wheel's come off!

THREE KIDS

(laughing)

KID 3

A dog and salami pizza!

KID 2

Look, here comes the Olympic limper.

LAURA

Very funny. Stupid kids.

THREE KIDS

(mocking)

TOMMY

Oh, look at you. Oh, my dog's all sticky.

LAURA

Don't worry. A quick wash, and it'll be as good as new again. Come on, Tommy. Let's go. We'll have nothing to do with these kids.

TOMMY

Right, we don't.

KID 3

See you, and enjoy your meal.

KID 1

(imitating laura's sound) To you too.

FATHER

Wait. Just stay still a second. There you go. Oh, great. Not even a day here, and you've already hurt yourself.

LAURA

Hurt myself? I was this much away from dying.

FATHER

All right, let's call the emergency services.

LAURA

No, thanks, Dad. I'll be all right on my own.

FATHER

(smile) All right.

LAURA

(sigh)

MAX

(gasp)

LAURA

Hey, that's the--Tommy, guess what I found? The wheel off your dog.

TOMMY

Hey, Laura, Dad said I should sleep in my new bedroom on my own. We don't want that, do we, Laura? Laura? Laura? Laura!

FATHER

(laughing)

TOMMY

Dad, where's Laura?

FATHER

In her room, perhaps. Have you had a look?

TOMMY

No. Laura. Laura.

LAURA

Come, Pusscat. Pusscat. Come here. Come here.

LAURA

Pusscat, not that way. No. Not in there. Come back.

LAURA

Hello? Anyone there?

LAURA

Pusscat, come out now. Wow. . . Hey, I can see you. Just you wait. I'm coming for you. It's no use you hiding.

MAX

What--? What are you doing here?

LAURA

Hi. Real cool hut you got. I mean, airplane.

MAX

You--You've gone and broken it. Why did you do that?

LAURA

It was an accident. Just like this morning, when you ran into me.

MAX

But. . . but it was you that ran into me. Didn't you?

LAURA

No way. You ran into me. And it was you, no doubt, who put Tommy's dog on the car, didn't you?

LAURA

You see, I knew I was right.

MAX

Oh, great. You really have a knack of making new friends.

LAURA

So what? I don't need friends. Tomorrow we're getting out of here.

MAX

As if I care. Then I won't ever have to see you again!